

B. P. 587 BEYROUTH, Liban

Directeur - Propriétaire HAIG BALKIAN

ՍՈՒԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

Հինգուկուրի 29 1933

Ներածական... 81 (919)

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ասկէ առաջ խմբագրականով մը շեշտած էինք կարևորութիւնը Ապրիլեան Մատենանի մը հրատարակութեան...

Սոսիալական կորսնցումը ժողովուրդը մը ամբողջ, այլ նաև զըրկուեցանք խաղաղ մտքի, երևակաութեան այն աննման և անսպասուած անկողնէն...

Չի կանայիս այն վառազնանման կտրիները Հայաստանի լեռներուն և հողագեղջիքի դաշտերուն...

Սէր պիտի գտնենք մենք վերստին այն աստուածամասն ժողովուրդը հայոց, որ զիսէնք երգելու...

Լուսնեա՛կ, ցածանց գրեմ, Բարձր քո՛ղ ցածանց գրեմ, Հեռու սեղ ետքը ունիմ, Բարեւ սուր ցածանց գրեմ:

Այս, և ասոնց նման անթիւ գրական, նրաստեղծական գանձեր ունինք մենք Ասոնց շատերը հրատարակուած են բարբախտաբար...

Ասկէ մի քանի տարիներ առաջ «Երեսնամեակ» օրաթերթերը խիստ զովելի և նախանձախնդիր գաղափար ունեցան լայն բանալու իրենց թերթերուն էջերը հայ ժողովրդական բանահիւստութեան...

Մի քանի տարիներ առաջ «Երեսնամեակ» օրաթերթերը խիստ զովելի և նախանձախնդիր գաղափար ունեցան լայն բանալու իրենց թերթերուն էջերը հայ ժողովրդական բանահիւստութեան...

Մեզի պէտք է ամենէն առաջ մեր՛ իսկ ստեղծագործութեանց ճանաչումը ու ուսումնասիրութիւնը: Հիւսկո մը, Վէրլէն մը, Պոլոլէր մը, Սամէն մը նոյն իսկ կէսթէ մը և կամ Շէքիսփեր մը ուսումնասիրելէ, ճանչնալէ կամ կարգադրելէ առաջ, պէտք է հոգիներուն իսկ թափանցելը մեր նարեկացիներուն, Սայաթ Նովայի, Վարուժաններուն և մեր ժողովրդական անգիր ֆուստի բազմաթիւ երգերուն, տաղերուն ու հրաշապատում և հէքեաթներուն:

Կը վափսքէինք խորապէս, որպէսզի «Հայ Նահապետ»-ի Գրողներու Միութիւնը, կամ Հայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը խիստյն գործի լծուէին, վերկելու համար հայ ժողովրդական միջնա դար տպագրած և անտպագրուած գրքերուն:

Այդպիսով, մենք ո՛չ միայն մեր, այլ և համամարդկային գրականութեան մարտաբարձը տաճարին մէջ պիտի պահուէնք նոր և նոր թանկագին նուէր մը, հարստութիւն մը:

Այդպիսով, մենք, երկուս, ընդ անգամ յարգած պիտի ըլլայինք յիշատակը այն ժողովուրդին, որ Պոստոսէն մինչև Արաքս, Արարատէն մինչև Տաւրաս և Վոսվոր, կ'ապրէր տարիներ առաջ, զեղեցիկ, ստեղծագործող կանգը մը, և որը սակայն զոհ գնաց առ յաւէտ թրջական զոհաբերութեան:

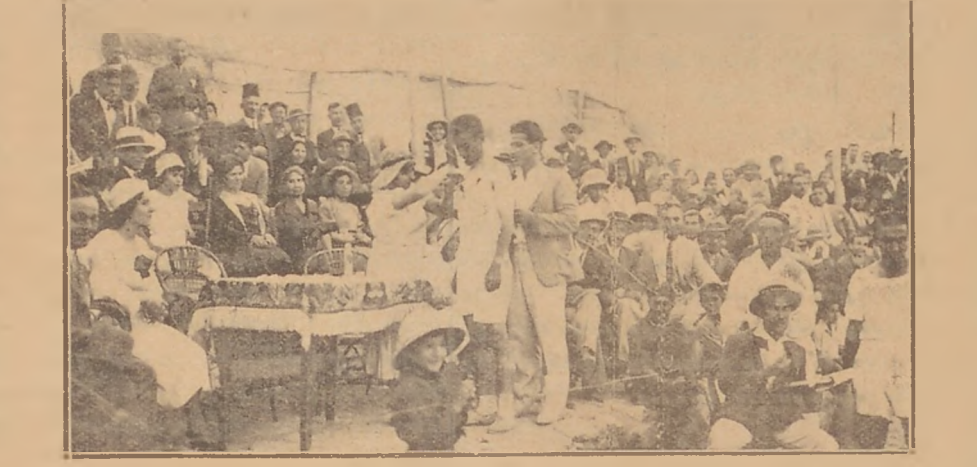
Այդպիսով, նոր և գաղտնի սերունդները պիտի հասկնային հպարտութեամբ, որ իրենք գաւակներն են այն ժողովուրդին և հայրենիքին, որոնք իրապէս ապրելու, ազատ ապրելու իրաւունքը և փառքը պէտք է ունենան, այս աշխարհի մէջ:

Ու կարելի է նաև խորհիլ այս հոյատիպ գործին Մեկնաստի մասին: Մեր ժողովուրդը ո՛չ մէկ անգամ ինչպէս է ա՛վէն տեսակ ներթափանցող և գաղափարական զոհողութիւն, աշակցութիւն, Անիկա,

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի ՀԱԼԷՊԻ ՄԱՍՆԱՃԻԻՂԻՆ ՈՂԻՄՊԻԱԿԱՆԸ



Պատուոյ օրհարգներ եւ հանդիսականներուն մէկ մասը



Մուրան արխայեան Պ. Պայրամեան պատուանուան կ'ստանայ



Հ. Մ. Ը. Մ.Ի սպանուեցող բուրգ կը շինեն

ՃՈՒԹՊՈՒԼԻ ՄԻԶՍԶԳԱՅԻՆ ՄԵՆՄ ՄՐՅՈՒՄԸ

Ճարտար, որ Արեւիկէն մինչև Արեւմուտք երկարող ազգերը մարտական ասպարէզ վրայ իրար դէմ կը լարէ, անհարապոյս ունի իր դերը սերունդի Ֆիզիկական գարգացման մէջ:

Համալսարանային Ճարտարութեան բաժնի մեղսները, որ սեղի պիտի ունենան 1934ին Հոլմի մէջ, այժմէն իսկ մասնակցող 40ի մօտ ազգերու միջեւ կը լարէ շիղեր յանուն ազգային արժանապատւութեան պահպանման:

Բոլորը մեծ թէ պզտիկ, իրենց համար մասնագիտական ներանդաններ կը կրեն, այսինքն մը անտիկ բարձրանալու համար հակապարտաբար մակարդակէն:

Ուրեմն, այս ընդհանուր բախումը, որ հսկայ փոթորիկ մըն է միջազգային ասպարէզին վրայ, պիտի պայթի Հոլմի մէջ: Ի յայտ բերելով աշխարհի Ճարտարութեան արտաբերութիւնը:

Կարևորը անոր սրտին, հոգիին և իմացականութեան մօտենալն է, մօտենալ զիտնարն է: Կարևորը՝ այդ ժողովուրդին համար անկեղծ ծօրէն, սրտաբարձուն աշխատիլն ու նուիրուիլն է:

Սրբեր և տարիները, նաև դարերը կ'անցնին սաւառնակներուն մօտ արագ Պատմութիւնը, չի նայիր մեր կողմ և ողորմելի եւասիրութեան, մեր առօրեայ ըմբռնումներուն: Պատմութիւնը՝ ատելով կ'ատէ և խաչելութեան զարկուբեր սիւնին կը գամէ այսօրուայ մեր ամէն մէկ անտարբերութիւնն ու մեղկախորհուրդ ծուրլիւնը:

Ուրեմն, ժամանակն է, ժամանակն է, որ իսկապէս մենք լծուինք գործի: Կը կրկնենք, Եղեռնի Մատենանին հետ պէտք է իսկոյն հրատարակութեան տրուին նաև հայ ժողովրդական ոսկեղինիկ բանահիւստութեան թանկագին գոհարները:

ԽԱԶՈՒԱԾ ԵՐԱԶՆԵՐ (Յուսանեցէ՛ս փրցուած յուրս մահուան անմարդութեան)

Տունս եմ, Մորփիսին գիրկը կ'ուզեմ հանգչիլ, դուրս կը զարնուի, գիրքերս յիստ արտաբեր կ'առնուի, Կ'առնուի կ'առնուի, Կ'առնուի, Կ'առնուի, Կ'առնուի...

Կենսո՛ր, յաճախ կը յաճախ ըլլա՛մ ձեզի հետ, թէ մնա՛մ հոն ուր եմ:

Ձեռ գիրքի թէ ես ինչո՞ւ կորուսուեմ կ'ասուիս, որ կ'ընդունինք ու կ'ընդունինք այն կողմն եղած անտարբեր Այս, ես կը սրբան անձանթ խորհուրդը անձանթ խորհուրդը...

Գիրքի, ըլլա՛մ վրայ վառուած կ'ընդունինք, ինչո՞ւ ոչ ոք հասկցաւ իմաստը խորին, թնփայտիկ և շուտայն կեանքը, կ'ըստ կ'ըստ, ինչնեհաւան մեծամասնութիւնը յառաջին հնգն ինչ ուսուցանողները կը կերպարանալու կ'ընդունինք...

Գրքերս պէս ձեռքիս առնուած ձեռքիս մէջ, որ կ'ընդունինք իսկոյն ձեռքիս մէջ, որ կ'ընդունինք իսկոյն ձեռքիս մէջ, որ կ'ընդունինք իսկոյն ձեռքիս մէջ...

ՊՍԵՐԱԶՍԱԿԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԻԱՆ ԿՄՊԱՌԱՋԻՆՈՒԻ ԻՆՉՊԵՍ ԿԸ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԵ ՕՊԱՅԻՆ ՈՒԺԵՐԸ

Գերմաները հակառակ իրենց վրայ զրուած ըլլալը արգելադրուած, զինուորացիները մինչև այսօր, տարբեր տարբեր միջոցներով ոչ միայն կողմնակիցներն զբոսաբերութեան, այլ նաև անոնք մեծ ուժ տուին իրենց զինուորական օգնութեան:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:

Սա դիմացի մարտանշաններուն մէջ որոնց վրայ գոյնզգոյն ծաղիկները ծառայողները կը ցանցին՝ պիտի ստանան թէ ար մը նաև ան ձեռքիս վրայ կ'արժէ ու զեցին և կատարեցին ցեղանախորհուրդան ու յայտ սրբազան, եւ երգեցին անուան հրգիւր մարտական:



ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆԻ ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎՐ

Պ. Պոլտովին կր պատգամե կայունացումը

Լոնտոն 28 յունիս.— Տրանս. կյան. եւ առեւտր. նախարար պ. Ժորժ Գոնէ Լոնտոն վերադարձաւ խորհրդաժողովի վիճարանութեանց եւ աշխատանք-ներուն մասնակցելու համար:

Արժաքի հարցը

Լոնտոն 28 յունիս.— Արժաքի նկատմամբ ժողով գումարեց պ. ֆրիթ-մանի նախագահութեան տակ եւ Մեքսիկայի, Բանաստեղծ, Փէրրի, Պոլովոյ, Մ. Նախագիւտե, Զինաստանի եւ Ապակոյ պատուիրակներուն մասնակցու-թեամբ:

Պարտապահանք ազգերու կացութիւնը

Լոնտոն 27 յունիս.— Առժամայ միջոցներու նկատմամբ ժողով գումարեց պ. ֆրիթ-մանի նախագահութեան տակ եւ Մեքսիկայի, Բանաստեղծ, Փէրրի, Պոլովոյ, Մ. Նախագիւտե, Զինաստանի եւ Ապակոյ պատուիրակներուն մասնակցու-թեամբ:

Շաբաթի հարցը

Լոնտոն 27 յունիս.— Շաբաթի արտադրութեան եւ առեւտրի կարգա-դրութեան Պրեմիեր Նախագահութիւնը ստորագրող զլսուար Երկրորդի Ներկայացուցիչները ժողով գումարեցին ուսումնասիրելու համար Բուպարի պատուիրակին կողմէ Տոնտա. Խորհրդաժողովին ներկայացուցած առաջարկը:

Անգլեւուստ քանակները

Լոնտոն 26 յունիս.— Պ. Լիթլիմօն հասնեցաւ տեւալցիլ Սըր շօն Սի-մոնի հետ, Ֆորէյն Օքլիմ մէջ: Անկապած, անոնք պիտի խորհրդակցին առեւ-տրական հարցերու եւ բանտարկուած անգլիացի երկրաչափներու լսողոյն շուրջ:

ՎԻԵՆՆԱ. ԶՈՒԶԵՐ

Պերլինի մասնաճիւղը քր ըլլալ

Վարչապետ պրն. Յոլլմուս շնորհակցութեամբ ճակատագրի համազումարին առջեւ խոսեցաւ կարեւոր եւա մը, որ զգայացունց արձագանք պիտի ունենայ մանաւանդ անոր համար որ հիբրեակաճութիւնը արգիլուած է Աւստրիոյ մէջ:

Հիթլերեան նոր սպառնալիքներ

Վիեննա 27 յունիս.— Գերման հիթլերական ղեկավարները, իրենց աւստրիացի կուսակիցներուն կը տրոհակցան թէ որոշած են նոր գործողութեանց անցնելու. մէջէ գիշով իրենց նպատակին հասնելու, այսինքն Աւստրիոյ մէջ հիթլերա-կանութիւնը յաղթական հանդիսացնելու համար:

Հուկէնայերկ կը հրաժարի

Պերլին 26 յունիս.— Քաղաքական օրհանգանքներու մէջ գոյց կը օրհնէ թէ գեր-ման ազգայնական կուսակցութեան լիթ եւ ղահիթի մէջ երկրագործական նա-խարար պ. Հուկէնայերկ, նկատելով որ իր կուսակցութեան ղեկ ձեռք առնուած միջոցներ անանկի յեղած են, իր հրաժարականը ներկայացուցած է նախագահ Հիթլերեանը:

Ուուր մը Վատիկանի մէջ

Հոնով 26 յունիս.— Անճամօք մը Աբ. Պետրոս կեղեցիցի ղոնապանին յանձ-նեց փոքրիկ ճար մը, որ պայքելով ճանապարհ վերադարձ 3 հոգի: Կատարուած նախնական հետաքննութիւններէ կը հասկնուի թէ ուժանակ պարու-նակող ճարը յանձնուած է օտարականի մը կողմէ:

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԵՐԶԻ ՇԻՔԵՂ ՀԱՆԳԻԵՍ

Ս. ՆԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ Տեղի կ'ունենայ 1933 Յունիս 30 Ուրբաթ երեկոյ ժամը 8.30ին ՀԱՅ ԲՈՂՈՔԱՎԱՆԱՅ ՅՈՂՈՎԱՍՏՐԱՅԻՆ ՄԵՋ

Կը բնագործի շինիչ եւ գեղեցիկ տուն մը

Կ'ընդէ Ազգային վարժարանի երգչախումբը:

Կ'ընդէ Գեղարարներու միջոցով մը ղեկավարութեամբ Պ. Գրիգոր Յակոբեանի:

Կ'ընդէ Արեւիկայի եւ վկայականներու բաժնում:

ՆՈՒՆԻՆԻ ԶԱՅՆՉՈՒՄԻ ԵՐԶԻ ՇԻՔԵՂ ՀԱՆԳԻԵՍ ՄԱՆՈՒՄ. — Մուտքի պարտոմս 15 փութ. դահլիճով:

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՄԱՎԵՐՁԻ ՀԱՆԳԻՒՆԵՐ

Յունիս 26 կիր. ժամը 9-ն Ամսոնո— Եղապետ Բիւրոն Մետրոպոլիտան վարժա-րանի ամօպիտի հանդէպ տեղի ունե-ցաւ:

Ներկայացուցաւ Տճօրէն Գ. Գու-տուխանի նոր գրի առած «Չրի գիւթի փառք» անուն օրամատարութիւնը. հոյան հայկական պարեր, մարզաճիւղ, արա-բերէն, Ֆրանսերէն եւ հայերէն արտաս-նութիւններ եւ բառաձայն խմբերգներ, զնամանակի եւ ձայնաւոր ուսուցիչ Պ. Գ. Փեմեկեանի առաջարկով ընկերներ:

Կ'արդր օրու ինք օրհանգանքներ: Տճօրէն Գ. Գուտուխան խօսեցաւ ազգա-յին ղեստարակութեան մասին: Ազգային ոգիին եւ ղաւթարակութեան ղեմ պայ-մարի ուղարկող հայ են թէ քուրմ. հայ Հեռուստար հայ պատմութեան մէջ սեւ անուն մը օրհանգանք միայն:

Նոյն օր ժամը 3-ին կատարուցաւ նա եւ Եօրէնիի հայ ազգ. վարժարանի հանդէպ: Հանդիսին եւ մարզաճիւղներու նուագը «Քիւմուք» նուագախումբը:

Այս վարժարան պ'տուա ուրը օր ցանաւորներ, Յազոզ երէն նուագումբ բոլոր կողմերէ եւ եղած խմբերգներ եւ արտասնութիւններ:

ԻՋՋԻՔ ՓԱՇԱՅԻ

ԺԱՌԱՆԳՈՐԴՆԵՐՈՒՆ ԳԱՏԸ

Դամասկոսի Խառն ղաթարան, իր 23 Յունիսի միտին, ղրպուրեցաւ Բոզէք փաստի ժառանգորդներուն ղոսով:

Մերիական հանրապետութեան նա-խագահ Մեհմեթ Ալի պէյ Ապօ ուղին է Ամիս Բոզէք փաստի Ապրիլ. նախա-գանի եղբայրն ու ղոյր ղաթ քաջած էրն իրեն ղեմ եւ կը պահանջէին իրենց ժա-ռանգական բաժինները:

Խառն Աեանք հրամայեց Բոզէք փա-տի ժառանգորդներուն պահանջայ Վաճառի կալուածներուն բռնագրաւու-մը եւ, ղաթական պատանգականի մը նուագանութիւն, կալուածներուն կեանքու-ններ գանձելով Մերիական Դամասկոս յանձնելու համար:

Դամասկոսի Ամիս Ալի պէյ Ապէթին արգիւց օրհանգանքով կամ օրհանգանքով հանգուցայ Բոզէք փաստի ղագած կա-լուածները թէ Դամասկոսի մէջ եւ թէ Համալի օրհանգանք մէջ:

ՀՐԵՋ ԿԱՌՔՐՈՒՆ ԱՆՑՔԸ ԴԻՒՐԱՑՆԵԼՈՒ ՀԱՍԱՐ

Պերլինի Քաղաքապետութեան նախա-գահ եւ հապէր կառավարիչը երկկ հր-րապարակեց հոսեւալ ուրուարձ իբրեւ յաւելուածական մաս հոգեցներու սպա-սարկութեան կառնելու օրհանգանքներ կանոնագրին:

Վառն ղրատուցներ պատուար են ուղարկուիլ են ընդ հոգե կառնելու ուղիին եւ ղագակին ու սպասելի, երէ իրենց հեռեւեղի համբն պիտի անցնին հոգեցները սպասարկութեան կառնելը, ցրանցներն ու ղոյները:

ՄԱՐ ԱՐԿԱՏ ՄԸ ԹՐԻՓՈԼԻ ՄԵՋ

Մերկուաքի օր յուրջ արկած մը պատահեցաւ Թրիքի մէջ: Քաղաքա-պետական ցնցու-թեմատարք եւ ան. հասական ինքուատար մը ստակալի բնդ-նարում մը ունեցան, վերին կառնի վարիչին անուտարութեան պատճառով:

Մարիամ Սպաղաղ եւ Ֆրեսուս Ֆարես անուն երկու անցորդներ յուրջ վերեւ օտանցան եւ ծանր վիճակի մէջ հիւանգանք փոխապրեցան:

ՓՈՒՆԵՆ ԿՆՂԿԵՂՍԱԿԻ

Դալիքեան Հօրհորոգիչ Պ. Բարսիլ Ձերեկեանի մասնուած առթիւ, փոխան ձողակպակի 100 Ա. Կ. կը նուիրեն Մա-մրէթի բուժարանին:

Սամալ խմբագրութեան: — Քիւրք Սարգիս Աւագեան եւ Որդի միւնէնյան առթիւ եւ միւնէնյան նպատակին, փոխան ձողակպակի կը նուիրեն 100 Ա. Կանակալ: Սամալ խմբագրութեան:

ՔԱՐԻՒՂԱՍԱՐ ՆԱԻ ՄԸ ԲՈՑԵՐՈՒ ՄԵՋ

4 ՄԵՆԵԼ ԵՒ ԵՐԱՌՈՒ ՄԱՐՎԵՐՈՒ ԿՐԱՒԱՌՐ Քանի մը օր առաջ, Ալեքանդրէի առջեւ, ճղեմ մը փնտցուց Քարաւի-րուս Բարի ղատար ճար, որուն 15 նա-ւագներէն 4ը մեռան եւ 2ը ծանր վերեւ օտանցան:

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍ

ԿԵՂՇ ՄԵՍԻԱՆ ՌՈՒՍ ՄԵՆ Է Աղջի իրիկուն, Նեքի քաղին մէջ, մարդ մը, փողոցներու մէջ կը յայտարարէ որ ինք Վերադարձ Գրիգորեան է եւ աւստրի-կեան է մարդկութիւնը փրկելու համար: Իր օտարակն կը հասկնուի որ ան ազգա-ն է չբաւուր մէկն է:

Այս մարդը, որուն կ'ընկերակցին ե-րթատար մը, բազմաթիւ ղրպուր պատ-մը կը յարգած է բաւական ղում եւ ուտ-իւրի հաւանի Պերլինի մէջ սակայն, փոր-ձը անյաղող անցաւ եւ կեղծ Մեքսիկա օ-ձիք ոստիկանութեան ղանձնեց: Իսկող-նեմութեան ձեռնարկելով հասկնուցաւ որ այս Մեքսիկա ղում մըն է կը կասկա-ծելի մէկը: Վրան ղոյն խոքարկուե-լով կեղծ Քրիստոսի նուրջ գեղեցեալ 200 ոսկիի չեմ մը եւ բաւական մանր ղում:

Անցագիր կամ ինքնօրհանգանք բոլոր ղոնենալուն համար, Բնդ. Ազանովու-րիներ ղայն աւտոռեց սանձանէ ղում:

ԵՐԸ ՓԱՍՏԱՐԱՆՆԵՐ ԳՈՐԾԷ ԿԸ ՇԵՄԱՑՈՒՆ

Փաստագրներու կանոնք ներկայա-ցուած է կարգ մը բողոքներ, ղանի մը փաստագրներու ղեմ, որոնք իրենց պա-տանքն են պատանգանութեան առաջ բե-րող ղորձուներկութիւններ ունեցան են:

Կանոնը ղոյնին են նուրբան ձեռ-նարկելով, հաստատ է եօրը փաստա-րաններու անխոզ գործուեր թիւն ն-րեացը եւ որոշած ղանոնք մէկ ու-րանք համար գործաւորել ընել: Կա-նաք այս որոշուր հազորած է Վն ղաբել Աեանքին, եւ ղանդար որ ղոյնը հազորուի արաստանուած փաստագ-րներու օրուած վերը:

ԺՄԱՆՈՒՄ

Մերիկո նախարարութեան նախա-գահ Ն. Վ. Մուրման Ալի պէյ Ապօ Բարսիլ խմբագրութեան եւ երկար տեսակցու-թիւններ ունեցաւ Բարձր Գումբէր Պ. Բօնսօի հետ:

Քաղաքս կը գեղեցիկ նաեւ Մերիա-կան ղոյնարանի նախագահ Ն. Վ. Սուպի պէյ Պերլին:

ՈՃԻՐ ՄԸ ՊԱՍՏԱ [ՔԱՂՆ ՄԵՋ

Խնդրէ մը օուրջ վնէ ձագեցաւ, եր-կուաքի օր, Պարսա փողոցի մէջ, Իզգթթին էլ Արիսի եւ Միտի Աիլիմ Մեճ-սանայիի միջեւ, երկուքն ալ 19 օտու-կան:

Դատանով ղինուած Մեճայանի բազ-մաթիւ հարուածներ իջեցուց իր հակա-նակարդի կոնակին եւ կուրծին, վի-րաւորեալը հոգին աւանդեց ղեռ հի-ւանգանք փոխաղուելի առաջ: Արիսի յուր առողջ ոստիկանութիւնը անխոքա-պէս հեթը փնտնեց փոխաղական ոնրա-գործին: Ժամ մը յետոյ այս վերջիքը ա-ղեն ձերբակալուելով ղատարանին ղան-ձնուած է:

ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԵՏՐՈՒՄ

28 Յ Ո Ւ Ն Ի Ս 1933 Ս. Կ. Սցիպակ. Քրիստոսի. 442 Ազգային. 431 Տօյաք. 101 Թրքական. 59 Պանի Սորման. 138 Իսպական կիթ. 660 Յունական Տրայմի 100 70 Անգլի. ոսկի. 620 Տրաման. 493 Մաման. 552.50 Աւտար մէկին. 21

Գրեթ Յօնս. Ա. Յ. 609 Ք. Կ. 320 Գ. 307 Անեքեանց եղբար Իւլ Յօս. Թիլիսեմ: 5-19

ՄԱՌԱ ՀԱՐԻ

— Կը ճանչնա՞ք ձեր ղա բարեկամներէն մէկը: — Իմ բարեկամներէս... — Հարեւարապետ Յոն Թրէօմը... Ղրուանքի արտայայտութիւն մը ունեցաւ աղջիկը: — Այդ մարդը... Արքա՛ն ղրուխ տարաւ Մատրի-սի մէջ... Տունս կուզար միջս... Այն է ձեր ղիտա-ձը... Այն, այնքան նեղացուց ղիս որ ստիպուեցայ հեռանալ... — Հարեւա, բայց հիմայ ո՞ր կ'ըրթա՞ք: — Այդ ալ պէտք է ղիտա՞ք, պարոններ... — Ո՞ր... — Պերլին... — Օ՛հ, Աստուած իմ, կը սխալիք... Ձի Կրքա խօսիլ ղանի մը վարիեան, այն աստի-ճան նախատական ու անտեղի էր այդ ամբաստանու-թիւնը: — Բոլորեամ կ'ըրթամ ղա, ղայուանկեց ղանկարք, երախտա Ամսթրամ ղանքն է, կէս մը Հոլանտելի եմ, Պալմալիս ծնած եմ, հայրս փրանսացի էր... Իմ անունս... Անցագրիս կեղծած ղեմ... Բնական անունս է Մաման, Հարի, ղիտեք ատիկա, պարոններ... Բիւկլինա ղիտիլեց ղայն իրաւ ղեպով մը որ այս յեւս աւելորդ էր: Յիջեցուց անոր որ պարունի բացատ-րութիւնը ղան անունու էր իր անցագրին մէջ: — Դուք ձեզի կը նկարագրէք անձնական միջոցնե-րու տէր կին մը... — Բայց ինչո՞ւ ղե... Դրամ ունիմ... Փարիք եւ ղան ասինս ղեպի կը ղնուելի, ղահած ղեմ ձայնար: — Ո՛ր, ղակ ձեր հասոյթի միջոցը միայն պարզ ղե: Աղջիկը այգեքը ուղեց Բիւկլինայի ղայիկն աւելի արհամարհու նայուածքով մը: Ի՛նչ ղոտիկ ակնար-

ՄԱՌԱ ՀԱՐԻ

148 ՄԱՌԱ ՀԱՐԻ 145 — Քաջութիւն մը եկաւ վրան ու ղլուխը վեր բարձ-րացուց: — Ձեզք երկիր է եւ ղարութիւն ղեք կընար ղնել հոն: — Ինձի ղէմ ոչ մէկ բան ղեք կընար ղոտել ձեր թուրքերուն մէջ, պարոն... Պատրաստ եմ Մատրիս վերադառնալու երէ, ինչպէս երեւի, կասկածներ ու-նիք իմ մասին... — Նայի՛ք, պատասխանեց ծովակալը եւ Բիւկլինա-տին ղոտնալով ղաւ, երէ ղերեւ տաք այդ տառիկն, հետս միտան կը տանիմ: — Ուղեց հակցնել աղջկան թէ իր ղրածը կեղծ սպառ-նայէք մը ղեք ուղեց ղոյս տալ անոր թղթածարը որ կը պարունակէր իր ղողանիքները: Բիւկլինա մտտեցաւ հեռաձայնին: Աղջիկը ստիկ ելաւ նորէն: Երէ տեսակցութիւնը վերջացած էր, պատրաստ էր մեկնելու. ղայն ղունջ մը առաւ ու նայեցաւ ղոր կողմը: — Երէ ձեզի Մատրիս վերադարձնեմ... սկսաւ ղովակալը: — Այո՛, պարոն... — Ղրուանք մէկ բանէ... — Այո՛, պարոն... — Մի փորձէք մտնել Յարսես... — Ինչո՞ւ պարոն... — Այն վարիեանին երբ ոտք կ'ըրթէ Յարսես, մեռած էք, հաւանաբար ղոք այլ ղիտեք ստիկա... Բիւկլինա հեռաձայնին վրայ ուղեց Մաման Հարիի թղթածարը, ղոքան բան ղիտել իմ մասին ու ո՞րքան աւելին պիտի ղիտան տառիկն կարգալէ յետոյս, խորհեցաւ աղջիկը: — Ձեմ հասոյթ թէ ինչո՞ւ այդպէս կ'ըրթէ, պա-րոն...:

ՄԱՌԱ ՀԱՐԻ

— Կը ճանչնա՞ք ձեր ղա բարեկամներէն մէկը: — Իմ բարեկամներէս... — Հարեւարապետ Յոն Թրէօմը... Ղրուանքի արտայայտութիւն մը ունեցաւ աղջիկը: — Այդ մարդը... Արքա՛ն ղրուխ տարաւ Մատրի-սի մէջ... Տունս կուզար միջս... Այն է ձեր ղիտա-ձը... Այն, այնքան նեղացուց ղիս որ ստիպուեցայ հեռանալ... — Հարեւա, բայց հիմայ ո՞ր կ'ըրթա՞ք: — Այդ ալ պէտք է ղիտա՞ք, պարոններ... — Ո՞ր... — Պերլին... — Օ՛հ, Աստուած իմ, կը սխալիք... Ձի Կրքա խօսիլ ղանի մը վարիեան, այն աստի-ճան նախատական ու անտեղի էր այդ ամբաստանու-թիւնը: — Բոլորեամ կ'ըրթամ ղա, ղայուանկեց ղանկարք, երախտա Ամսթրամ ղանքն է, կէս մը Հոլանտելի եմ, Պալմալիս ծնած եմ, հայրս փրանսացի էր... Իմ անունս... Անցագրիս կեղծած ղեմ... Բնական անունս է Մաման, Հարի, ղիտեք ատիկա, պարոններ... Բիւկլինա ղիտիլեց ղայն իրաւ ղեպով մը որ այս յեւս աւելորդ էր: Յիջեցուց անոր որ պարունի բացատ-րութիւնը ղան անունու էր իր անցագրին մէջ: — Դուք ձեզի կը նկարագրէք անձնական միջոցնե-րու տէր կին մը... — Բայց ինչո՞ւ ղե... Դրամ ունիմ... Փարիք եւ ղան ասինս ղեպի կը ղնուելի, ղահած ղեմ ձայնար: — Ո՛ր, ղակ ձեր հասոյթի միջոցը միայն պարզ ղե: Աղջիկը այգեքը ուղեց Բիւկլինայի ղայիկն աւելի արհամարհու նայուածքով մը: Ի՛նչ ղոտիկ ակնար-

ՀԵՏԱՔՐԲԻՐ ՆՕԹԵՐ

ԲՐՆԱՓՈՒՆԻՆ ԵՂՈՒՅԸ

Յառաջ կը հարցուի թէ՛ քրնձա- փոշին օգտակար է ղէ՛մքին համար:

Նախ պէտք է ըսել որ քրնձա- փոշին յաճախ արտասովոր զեղեց

Քաղաքացի կրնայ որ արհեստ- ներու կը հանդիպի, որոնց այ-

Քրքու օգտակար է

Միշտ քրքու քրքու մորթ մը, կարգ մը մորթի կրնայ իրեն

Կրնայ իր ընտանիքին համար

Կրնայ իր ընտանիքին համար

ՏՕՔԹ. ԱՐՍԱՆ ԱՐՍԱՆԵԱՆ

ՆԱԽԿԻՆ ՆԵՐՔԻՆ ԲԺԻԾՎ ՍՈՒԷԶԻ

Չարք օրը կարօտայնեալ ձի դարման

12-25

առեւծի որսորդութեան մասին իր գրած մէկ գիրքին մէջ, առեւծ որ-

Քրքու օգտակար է

Քրքու օգտակար է

Քրքու օգտակար է

Քրքու օգտակար է

Քրքու օգտակար է

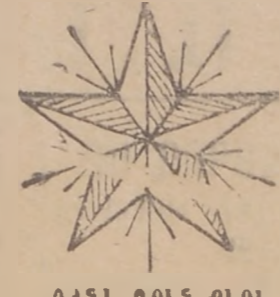
Քրքու օգտակար է

ՏՕՔԹ. ԱՐՍԱՆ ԱՐՍԱՆԵԱՆ

ՆԱԽԿԻՆ ՆԵՐՔԻՆ ԲԺԻԾՎ ՍՈՒԷԶԻ

Չարք օրը կարօտայնեալ ձի դարման

12-25



ԼՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ (L'ETOILE du FOYER)

Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն Անանուն ընկերութիւն. — գրասենյակը՝ 3,000,000 ֆրանք.

137 Boulevard Sebastopol - Paris

ԱՍՏՂԸ ՔԻՅԻ ՊԻՏԻ ՕԳՆԷ
ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԶԻՒՂ
ԱՒԱՆԻՒ ՊՈՅՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՕԺԻՏ
Յրաշաւարտայն օտկոտ 5 1/2 % Ասկէ

UNITED STATES LINES

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳԻԾ

Table with shipping schedules for United States Lines, including ship names and dates.

Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել Ընդհ. գործակալութեան

Հեռաձայն 8-00, Մաքարս փողոց Պիլոս, B. P. 511

ՏՕՔԹ. Տ. Գ. ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱՆ ՓՈՐՏԻԶԻ ՀԻՒՍԱՆԴԱՆՈՅՆԵՐԵՆ

Սրտի արիւնը ընթացից փոքրիկ մէջ իր ուսումը կատարելագործելի է

ՏՕՔԹ. ԱՐՍԱՆ ԱՐՍԱՆԵԱՆ

ՆԱԽԿԻՆ ՆԵՐՔԻՆ ԲԺԻԾՎ ՍՈՒԷԶԻ

Չարք օրը կարօտայնեալ ձի դարման

12-25

ՏՕՔԹ. ԳԵՈՐԳ ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ

Վկայեալ Lauréat Գաղտնիքի Interne եւ այժմ մնալով ՍՍՄՆԱԳԵՏ ԲՅՈՅ

10-12, Կիւսնիանոցի դարմանատան մէջ:

ՃԱՇԱՐԱՆ «ԼԻԼԱ»

ՆՈՐ ԲԱՑՈՒԱԾ Է «ԼԻԼԱ»
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ-ԳՍԵՂՔՐԵՏՈՒՆԸ

ՉԵԿԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԳՊՐՈՑ

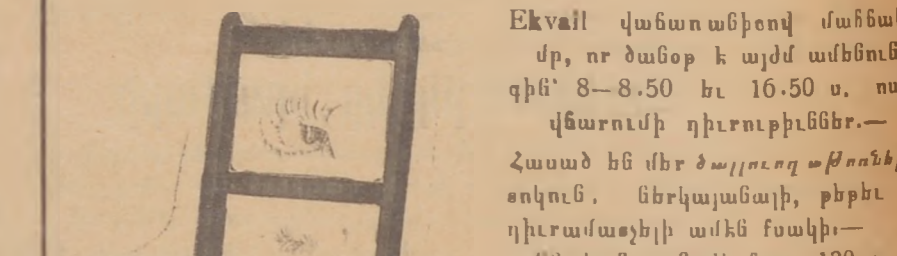
Պատեանալիկ Գաղտնիքի Կրթական Նախարարութեան որոշմամբ:
Remeil, 161, Rue Pasteur

Յ. Կրպինեան եւ Որդի

ՊԻՂԻՆՁԷ ՆՈՐ ՇՐՇԷՋՆԵՐ ԼԻՊՆԱՆ ՄԱՐԳԱՅՈՎ

Յովնանեա Կրպինեան եւ Որդի Գործարանին մէջ կը օրհնուին՝ օտ կատարելագործեալ յորհմ-

Մանեակալի կամ Ա.թ.Պ.ի պէտք ունի, գնէ՛



Ekvalit վաճառանքով մանեակա մը, որ ծագօք է այժմ ամենու գին՝ 8-8.50 եւ 16.50 ս. ոսկի

Hydro-milkuderm: Ոտեան և քեղանայնի կը ֆրէճի, Գիւլի, Hydro-milkuderm

146 ՄԱՔԱ ՀԱՐԻ
կու թիւն, որ բաւական էր որպէս զի մարդը անդամա-

147 ՄԱՔԱ ՀԱՐԻ
հիմա...
— Կը ցաւի որ մտքանք ձեզի յիշեցնելու այդ պա-

147 ՄԱՔԱ ՀԱՐԻ
Hydro-milkuderm: Ոտեան և քեղանայնի կը ֆրէճի, Գիւլի, Hydro-milkuderm